

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 17. december 2013

om bekræftelse eller ændring af de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner og specifikke emissionsmål for fabrikanter af nye lette erhvervskøretøjer for kalenderåret 2012 i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 510/2011

(meddelt under nummer C(2013) 9184)

(Kun den engelske, den franske, den italienske, den nederlandske, den polske, den portugisiske, den rumænske, den spanske, den svenske og den tyske udgave er autentiske)

(2013/807/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

forordning (EU) nr. 510/2011 og kun tage hensyn til 70 % af hver fabrikants nye lette erhvervskøretøjer, der er registreret det pågældende år.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 510/2011 af 11. maj 2011 om fastsættelse af præstationsnormer for nye lette erhvervskøretøjers emissioner inden for Unionens integrerede tilgang til nedbringelse af CO₂-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 6, og artikel 10, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen skal i henhold til artikel 8, stk. 6, i forordning (EU) nr. 510/2011 hvert år bekræfte eller ændre de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner og specifikke emissionsmål for fabrikanter af nye lette erhvervskøretøjer i EU. På dette grundlag skal Kommissionen fastslå, om fabrikanter og pooler af fabrikanter, som er dannet i overensstemmelse med forordningens artikel 7, stk. 1, har overholdt de specifikke emissionsmål, der er fastsat for dem i henhold til samme forordnings artikel 4.
- (2) For kalenderårene 2012 og 2013 er de specifikke emissionsmål ikke bindende, og Kommissionen bør derfor beregne retningsgivende mål. Da de pågældende mål vil tjene som indikatorer for fabrikanterne af den indsats, der kræves for at nå de bindende mål i 2014, er det hensigtsmæssigt at bestemme fabrikanternes gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner for 2012 og 2013 i overensstemmelse med de krav, der er fastsat i artikel 4, stk. 3, i

- (3) De detaljerede data, der skal anvendes til beregningen af de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner og de specifikke emissionsmål, er fastsat i bilag II, del A, punkt 1, til forordning (EU) nr. 510/2011 og er baseret på medlemsstaternes registreringer af nye lette erhvervskøretøjer.
- (4) Hvis de lette erhvervskøretøjer er typegodkendt i en trinvis proces, er det fastsat i forordning (EU) nr. 510/2011, bilag II, del B, punkt 7, at fabrikanten af basiskøretøjet tildeles det færdigopbyggede køretøjs CO₂-emissioner. I afventning af anvendelse af proceduren til bestemmelse af CO₂-emissionerne fra denne type køretøjer, jf. Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008⁽²⁾, bilag XII, afsnit 5, bør Kommissionen beregne de specifikke emissionsmål for fabrikanter af basiskøretøjet under anvendelse af massen af køretøjet i køreklar stand, jf. artikel 3, stk. 1, litra g), i forordning (EU) nr. 510/2011, og bør anvende de specifikke CO₂-emissioner for basiskøretøjet i overensstemmelse med samme forordnings artikel 4, stk. 2.
- (5) De fuldstændige datasæt for alle medlemsstaterne var modtaget af Kommissionen ved udgangen af marts 2013. Hvor Kommissionens verificering af dataene viste, at der manglede bestemte data, eller de tydeligvis var ukorrekte, kontaktede Kommissionen de pågældende medlemsstater, og med disse medlemsstaters godkendelse blev dataene rettet eller kompletteret. Hvor det ikke var muligt at nå til enighed med en medlemsstat, blev den pågældende medlemsstats data ikke korrigeret.

⁽¹⁾ EUT L 145 af 31.5.2011, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 af 18. juli 2008 om gennemførelse og ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6) og om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer (EUT L 199 af 28.7.2008, s. 1).

- (6) Det bør bemærkes, at en række medlemsstater ikke har kunnet skelne mellem færdigopbyggede og trinvis færdigopbyggede køretøjer i deres nuværende overvågnings-systemer. Som følge heraf bør 2012-dataene for lette erhvervskøretøjer anses for ufuldstændige for så vidt angår overvågningen af køretøjer, som typegodkendes i en trinvis procedure. Med henblik på at sikre en fuldstændig og nøjagtig overvågning af CO₂-emissionerne og de tekniske data, som vedrører navnlig trinvis færdigopbyggede køretøjer, er det nødvendigt at tilpasse overvågnings-systemerne, både på EU-niveau og medlemsstats-niveau. De endelige værdier, som bekræftes i denne afgørelse, bør derfor ikke anses for at være fuldt repræsentative for CO₂-emissionspræstationerne for den nye køretøjsflåde i 2012.
- (7) Den 18. juni 2013 offentliggjorde Kommissionen i henhold til artikel 8, stk. 4, i forordning (EU) nr. 510/2011 de foreløbige data og underrettede 60 fabrikanter om de foreløbige beregninger af deres gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner i 2012 og deres specifikke emissionsmål. Fabrikanterne blev bedt om at verificere dataene og underrette Kommissionen om eventuelle fejl inden tre måneder efter modtagelsen af underretningen i overensstemmelse med forordningens artikel 8, stk. 5. Fire fabrikanter meddelte Kommissionen, at de accepterede de foreløbige data uden korrektioner, medens 24 fabrikanter indgav fejlunderretninger.
- (8) For de resterende 36 fabrikanter, der ikke indgav underretninger om fejl i datasættene, bør de foreløbige data og foreløbige beregninger af de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner og specifikke emissionsmål bekræftes uden korrektioner.
- (9) Kommissionen har kontrolleret de korrektioner, som fabrikanterne har givet underretning om, og de respektive begrundelser herfor, og datasættene er i givet fald korrigeret.
- (10) I tilfælde af registreringer med manglende eller forkerte identifikationsparametre, f.eks. type, variant eller udgave eller typegodkendelsesnummer, bør der tages hensyn til, at fabrikanterne ikke kan verificere eller korrigere disse registreringer. Som følge heraf er det hensigtsmæssigt at anvende en fejlmargen på CO₂-emissioner og masseværdier i de pågældende registreringer.
- (11) Fejlmarginen bør beregnes som forskellen mellem afstanden til det specifikke emissionsmål udtrykt som de gennemsnitlige emissioner fratrukket de specifikke emissionsmål beregnet med og uden de registreringer, der ikke kan verificeres af fabrikanterne. Uanset om forskellen er positiv eller negativ, bør fejlmarginer altid forbedre afstanden til fabrikantens mål.
- (12) De gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner fra nye lette erhvervskøretøjer registreret i 2012, de specifikke emissionsmål og forskellene mellem disse to værdier bør bekræftes eller ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Værdierne vedrørende fabrikanternes præstationer som bekræftet eller ændret for hver fabrikant af lette erhvervskøretøjer og for hver pool af fabrikanter af lette erhvervskøretøjer for kalenderåret 2012 i overensstemmelse med artikel 8, stk. 6, i forordning (EU) nr. 510/2011 er anført i bilaget til nærværende afgørelse.

De værdier, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, litra a)-e), i forordning (EU) nr. 510/2011 for hver fabrikant af lette erhvervskøretøjer og for hver pool af fabrikanter af lette erhvervskøretøjer for kalenderåret 2012, er også anført i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til følgende individuelle fabrikanter:

1. AUDI AG

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Tyskland

2. AUTOMOBILES CITROEN

6 rue Fructidor
75017 Paris
Frankrig

3. AUTOMOBILES DANGEL

5 Rue Du Canal
68780 Senheim
Frankrig

4. AUTOMOBILES PEUGEOT

75 avenue de la Grande Armée
75016 Paris
Frankrig

-
5. AZURE DYNAMICS
- Unit 10 The IO Centre,
Whittle Way, Arlington Business Park
Gunnels Wood Road
Stevenage SG1 2BD
Det Forenede Kongerige
6. AVTOVAZ
- Repræsenteret i EU ved:
- LADA France SAS 13,
Route Nationale 10,
78310 Coignières,
Frankrig
7. BLU CAR S.R.L.
- Via Adua, 58 D/E
I-25034 ORZINUOVI (BS)
Italien
8. BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG
- Petuelring 130
80788 München
Tyskland
9. BMW M GMBH
- Petuelring 130
80788 München
Tyskland
10. CHRYSLER GROUP LLC
- Bundesstraße 83
8071 Dörfla bei Graz
Østrig
11. AUTOMOBILE DACIA SA
- Uzinei Street 1 — Mioveni
115400 Arges
Rumænien
12. DAIHATSU MOTOR CO LTD
- 1-1, Daihatsu-Cho
Ikeda City,
Osaka 563-865
Japan
13. DAIMLER AG
- Mercedesstr 137/1 70327 Zimmer 229
Stuttgart, HPC F403
Tyskland
14. DONGFENG MOTOR CORPORATION
- Giotti Victoria Sr.l. Pissana Road, 11/a,
50021 Barberino, Val D' Elsa (Firenze)
Italien
15. DR MOTOR COMPANY SRL
- S S 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia,
Italien
16. ERKE EQUIPAMENTO PARA VEHICULOS S.A.
- Ibaiondo Poligonoa, 3(Orbegozo)
Hernani (20120), GIPUZKOA,
Spanien
17. FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA
- c.so Settembrini 40 Gate 8 Building 5 Room A8N
10135 Torino
Italien
18. FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED
- Neihl Plant, building Imbert
479 Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Tyskland
19. FORD MOTOR COMPANY
- Neihl Plant, building Imbert
479 Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Tyskland
20. FORD WERKE GMBH
- Neihl Plant, building Imbert
479 Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Tyskland

21. FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD

Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgien

22. MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION

Repræsenteret i EU ved:

DAIMLER AG
Mercedesstr 137/1 70327 Zimmer 229
Stuttgart, HPC F403
Tyskland

23. GENERAL MOTORS CORPORATION

Repræsenteret i EU ved:

Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Tyskland

24. GM KOREA COMPANY

Repræsenteret i EU ved:

Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Tyskland

25. ZHEJIANG GONOW AUTO CO. Ltd

Repræsenteret i EU ved:

Gonow Europe S.R.L.
Direzione Generale Via Aurelia, 1250
00166 Roma
Italien

26. GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED

Repræsenteret i EU ved:

International Motors Limited
I.M. House South Drive
Coleshill B46 1DF
Det Forenede Kongerige

27. HEBEI ZHONGXING AUTOMOBILE CO., Ltd

Repræsenteret i EU ved:

URSUS SA Lublin
ul. Frezerów 7,
20-952 Lublin,
Polen

28. HYUNDAI MOTOR COMPANY

Repræsenteret i EU ved:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Tyskland

29. ISUZU MOTORS LIMITED

Repræsenteret i EU ved:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
B-2630 Aartselaar
Belgien

30. IVECO SPA

Via Puglia 35
10156 Torino
Italien

31. KIA MOTORS CORPORATION

Repræsenteret i EU ved:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Tyskland

32. JAGUAR LAND ROVER LIMITED

w/10/5 Abbey Road
Whitley Coventry CV3 4LF
Det Forenede Kongerige

33. MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD

Legal Department Suzuki
Allee 7
64625 Bensheim
Tyskland

34. MAHINDRA & MAHINDRA LTD
- Repræsenteret i EU ved:
- Mahindra Europe Srl
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italien
35. MAZDA MOTOR CORPORATION
- Repræsenteret i EU ved:
- Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Tyskland
36. MIA ELECTRIC SAS
- 45, rue des Pierrières
BP 60324
79143 CERIZAY CEDEX
Frankrig
37. MICRO-VETT SPA
- Via Gambellara 34
40026 Imola (BO)
Italien
38. MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC
- Repræsenteret i EU ved:
Mitsubishi Motors Europe BV MME
Op de Baan 8
6121 SG Born
Nederlandene
39. MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME
- Repræsenteret i EU ved:
- Mitsubishi Motors Europe BV MME
Op de Baan 8
6121 SG Born
Nederlandene
40. MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH
- Repræsenteret i EU ved:
- Mitsubishi Motors Europe BV MME
Op de Baan 8
6121 SG Born
Nederlandene
41. MULTICAR GmbH (Multicar Zweigwerk der Hako-Werke GmbH)
- Hako GmbH
Hamburger Str. 209 – 239
23843 Bad Oldesloe
Tyskland
42. NISSAN INTERNATIONAL SA
- Cranfield Technology Park
Moulsoe Road Cranfield
Bedfordshire MK43 OBD
Det Forenede Kongerige
43. OMCI SRL
- Via Franchi Maggi 119
20089 Milano
Italien
44. ADAM OPEL AG
- Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Tyskland
45. PIAGGIO & C SPA
- Viale Rinaldo Piaggio, 25
56025 Pontedera (PI)
Italien
46. DR ING h.c.F. PORSCHE AG
- Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Tyskland
47. RENAULT S.A.S
- Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Frankrig

48. SANTANA MOTOR SA

Avda. Primero de Mayo s/n
23700 Linares (JAÉN)
Spanien

49. SEAT SA

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Tyskland

50. SKODA AUTO AS

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Tyskland

51. SOLOMON COMMERCIALS Ltd

Knowsley Road Industrial Estate
Haslingden, Rossendale
Lancashire BB4 4RX
Det Forenede Kongerige

52. SSANGYONG MOTOR COMPANY

Repræsenteret i EU ved:

SsangYongEuropean Parts Center B.V.
IABC 5253/5254
4814RD Breda
Nederlandene

53. SUZUKI MOTOR CORPORATION

Repræsenteret i EU ved:

Suzuki International Europe GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Tyskland

54. TATA MOTORS LIMITED

Repræsenteret i EU ved:

Tata Motors European Technical Centre PLC
18 Grosvenor Place
London SW1X 7HS
Det Forenede Kongerige

55. TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA

Avenue du Bourget 60
1140 Bruxelles
Belgien

56. TOYOTA CAETANO PORTUGAL, S.A.

Avenida Vasco de Gama 1410,
4431-956 Vila Nova de Gaia
Portugal

57. TOYOTA SOUTH AFRICA

Avenue du Bourget 60
1140 Bruxelles
Belgien

58. PJSC UAZ

Moskovskoye shosse, 92,
Ulyanovsk 432034,
Den Russiske Føderation

59. VOLKSWAGEN AG

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Tyskland

60. VOLVO CAR CORPORATION

VAK building, Assar Gabrielssons väg
Göteborg
SE-405 31 Göteborg
Sverige

Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 2013.

På Kommissionens vegne
Connie HEDEGAARD
Medlem af Kommissionen

BILAG

Tabel 1

Værdier vedrørende fabrikanternes præstationer, jf. artikel 1

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Fabrikantens navn	Pooler	Antal registreringer	Gennemsnitlig CO ₂ (70 %), korrigeret	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlig CO ₂ (100 %)
AUDI AG		302	151,436	183,837	- 32,401	- 32,401	1 801,02	163,056
AUTOMOBILES CITROEN		115 815	137,458	167,747	- 30,289	- 30,289	1 628,01	157,895
AUTOMOBILES DANGEL		99	161,348	186,911	- 25,563	- 25,563	1 834,08	177,727
AUTOMOBILES PEUGEOT		116 305	139,205	169,453	- 30,248	- 30,248	1 646,36	159,315
AVTOVAZ		67	225,000	135,736	89,264	89,264	1 283,81	225,000
AZURE DYNAMICS		3	0,000	188,392	- 188,392	- 188,392	1 850,00	0,000
BLU CAR S.R.L.		2	0,000	115,852	- 115,852	- 115,852	1 070,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG		96	104,403	138,646	- 34,243	- 34,243	1 315,10	116,917
BMW M GMBH		245	153,421	191,330	- 37,909	- 37,909	1 881,59	166,518
CHRYSLER GROUP LLC		15	200,300	205,008	- 4,708	- 4,708	2 028,67	210,467
AUTOMOBILE DACIA SA		10 350	132,210	135,924	- 3,714	- 3,731	1 285,83	145,052
DAIHATSU MOTOR CO LTD		2	190,000	133,708	56,292	56,292	1 262,00	190,000
DAIMLER AG		97 919	207,921	224,473	- 16,552	- 17,476	2 237,97	218,766
DONGFENG MOTOR CORPORATION		10	167,286	112,476	54,810	54,810	1 033,70	173,500
DR MOTOR COMPANY SRL		25	233,294	172,880	60,414	60,414	1 683,20	239,920
ERKE EQUIPAMENTO PARA VEHICULOS S.A.		174	142,851	172,320	- 29,469	- 29,469	1 677,18	164,672
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA		101 848	140,141	169,142	- 29,001	- 29,001	1 643,01	157,156
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P1	4 500	219,159	220,156	- 0,997	- 1,002	2 191,55	228,499
FORD MOTOR COMPANY	P1	463	212,840	213,164	- 0,324	- 0,579	2 116,37	218,490
FORD WERKE GMBH	P1	123 420	173,548	186,163	- 12,615	- 13,450	1 826,03	188,212
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD		38	154,308	169,043	- 14,735	- 14,735	1 641,95	157,921

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Fabrikantens navn	Pooler	Antal registreringer	Gennemsnitlig CO ₂ (70 %), korrigeret	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlig CO ₂ (100 %)
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION		81	250,268	203,518	46,750	46,750	2 012,65	253,951
GENERAL MOTORS CORPORATION		46	106,813	137,034	- 30,221	- 30,221	1 297,76	115,826
GM KOREA COMPANY		3	150,000	175,341	- 25,341	- 25,341	1 709,67	153,000
ZHEJIANG GONOW AUTO CO. Ltd		133	253,742	182,665	71,077	71,077	1 788,42	255,075
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED		1 850	223,959	190,359	33,600	33,600	1 871,15	233,671
HEBEI ZHONGXING AUTOMOBILE CO., Ltd		31	234,000	199,012	34,988	34,988	1 964,19	234,000
HYUNDAI MOTOR COMPANY		2 186	175,528	192,055	- 16,527	- 16,527	1 889,39	186,936
ISUZU MOTORS LIMITED		6 812	201,622	210,188	- 8,566	- 8,677	2 084,37	211,719
IVECO SPA		14 583	218,250	248,465	- 30,215	- 30,215	2 495,95	230,260
KIA MOTORS CORPORATION		728	124,491	152,966	- 28,475	- 28,475	1 469,08	140,747
LAND ROVER		10 374	262,824	204,593	58,231	58,216	2 024,20	272,479
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD		11	131,714	142,991	- 11,277	- 11,277	1 361,82	135,818
MAHINDRA & MAHINDRA LTD		259	240,392	207,949	32,443	32,443	2 060,29	242,876
MAZDA MOTOR CORPORATION		492	246,811	197,137	49,674	49,674	1 944,03	249,622
MIA ELECTRIC SAS		64	0,000	98,865	- 98,865	- 98,865	887,34	0,000
MICRO-VETT SPA		31	0,000	123,847	- 123,847	- 123,847	1 155,97	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P2	5 555	203,264	191,721	11,543	- 4,411	1 885,80	209,786
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P2	631	225,907	208,572	17,335	17,335	2 066,99	228,043
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P2	2 514	202,844	202,084	0,760	0,714	1 997,23	209,839
MULTICAR GmbH		6	147,000	247,370	- 100,370	- 100,370	2 484,17	156,000
NISSAN INTERNATIONAL SA		31 066	178,578	194,329	- 15,751	- 15,751	1 913,84	198,544
OMCI SRL		4	140,000	111,202	28,798	28,798	1 020,00	140,000
ADAM OPEL AG		65 372	161,954	181,237	- 19,283	- 19,308	1 773,06	178,149
PIAGGIO & C SPA		2 709	115,213	116,551	- 1,338	- 1,338	1 077,52	143,900
DR ING HCF PORSCHE AG		30	197,762	218,524	- 20,762	- 20,762	2 174,00	218,267
RENAULT S.A.S		152 149	131,957	185,305	- 53,348	- 53,363	1 816,81	170,759
SANTANA MOTOR SA		15	283,200	219,392	63,808	63,808	2 183,33	286,800

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Fabrikantens navn	Pooler	Antal registreringer	Gennemsnitlig CO ₂ (70 %), korrigeret	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlig CO ₂ (100 %)
SEAT SA		673	98,979	126,422	- 27,443	- 27,537	1 183,66	104,895
SKODA AUTO AS		5 009	124,641	132,922	- 8,281	- 14,605	1 253,55	133,174
SOLOMON COMMERCIALS Ltd		15	214,000	250,702	- 36,702	- 36,702	2 520,00	214,000
SSANGYONG MOTOR COMPANY		552	204,158	210,956	- 6,798	- 6,798	2 092,62	212,130
SUZUKI MOTOR CORPORATION		54	170,162	151,390	18,772	18,772	1 452,13	173,722
TATA MOTORS LIMITED		557	215,550	196,996	18,554	18,554	1 942,52	218,099
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		23 508	190,598	200,278	- 9,680	- 10,836	1 977,81	201,927
TOYOTA CAETANO PORTUGAL, S.A.		12	252,000	219,547	32,453	32,453	2 185,00	256,667
TOYOTA SOUTH AFRICA		13	219,000	200,610	18,390	18,390	1 981,38	220,308
UAZ		26	296,000	218,045	77,955	77,955	2 168,85	297,615
VOLKSWAGEN AG		156 850	168,878	195,693	- 26,815	- 27,308	1 928,51	184,543
VOLVO CAR CORPORATION		425	186,620	215,986	- 29,366	- 29,366	2 146,71	196,901

Tabel 2

Værdier vedrørende præstationer for pooler af fabrikater, jf. artikel 1

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Poolnavn	Pool	Antal registreringer	Gennemsnitlig CO ₂ (70 %), korrigeret	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlig CO ₂ (100 %)
FORD-WERKE GMBH	P1	128 383	174,819	187,452	- 12,633	- 13,614	1 839,89	189,733
MITSUBISHI MOTORS	P2	8 700	203,460	195,938	7,522	0,519	1 931,14	211,125

Forklarende bemærkninger til tabel 1 og 2

Kolonne A:

Tabel 1: »Fabrikantens navn«: det fabrikantnavn, som den pågældende fabrikant har oplyst til Kommissionen, eller det navn, medlemsstatens registreringsmyndighed har registreret, hvis fabrikanten ikke har oplyst dette.

Tabel 2: »Poolnavn«: det navn, som poolforvalteren har oplyst.

Kolonne B:

»P«: fabrikanten er medlem af en pool (anført i tabel 2), der er dannet i henhold til artikel 7 i forordning (EU) nr. 510/2011, og pooling-aftalen er gyldig for kalenderåret 2012.

Kolonne C:

»Antal registreringer«: det samlede antal nye biler, der er registreret af medlemsstater i løbet af et kalenderår. Deri er ikke medregnet de registreringer, der vedrører data, hvor værdier for både masse og CO₂ mangler, og de data, som fabrikanten ikke anerkender. Det antal registreringer, som medlemsstaterne rapporterer, må ikke ændres på andet grundlag.

Kolonne D:

»Gennemsnitlig CO₂ (70 %), korrigeret«: de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner, der er beregnet på grundlag af de 70 % mindst forurenende køretøjer i fabrikantens flåde i overensstemmelse med artikel 4, stk. 3, i forordning (EU) nr. 510/2011. Hvor det er hensigtsmæssigt, er de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner blevet korrigeret for at tage hensyn til de ændringer, som den pågældende fabrikant har oplyst til Kommissionen. Beregningen foretages på grundlag af data, der indeholder en gyldig værdi for masse og CO₂-emissioner.

Kolonne E:

»Det specifikke emissionsmål«: emissionsmål beregnet på grundlag af den gennemsnitlige masse af alle de køretøjer, der er tilskrevet en fabrikant, ved hjælp af den formel, der er fastsat i bilag I til forordning (EU) nr. 510/2011.

Kolonne F:

»Afstand til mål«: forskellen mellem de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner anført i kolonne D og det specifikke emissionsmål i kolonne E. Er værdien i F positiv, betyder det, at den gennemsnitlige CO₂-emission er højere end det specifikke emissionsmål.

Kolonne G:

»Afstand til mål, tilpasset«: forskellen mellem værdierne i denne kolonne og kolonne F betyder, at værdierne i kolonne F er blevet justeret under hensyntagen til en fejlmargen. Fejlmargenen beregnes efter følgende formel:

Fejl = absolut værdi af [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner, herunder uidentificerbare køretøjer (som anført i kolonne D)

TG1 = de specifikke emissionsmål, herunder uidentificerbare køretøjer (som anført i kolonne E)

AC2 = de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner uden uidentificerbare køretøjer

TG2 = det specifikke emissionsmål uden uidentificerbare køretøjer.

Kolonne I:

»Gennemsnitlig CO₂ (100 %)«: de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner, som er blevet beregnet på grundlag af 100 % af de køretøjer, der tilskrives fabrikanten. Hvor det er hensigtsmæssigt, er de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner blevet korrigeret for at tage hensyn til de ændringer, som den pågældende fabrikant har oplyst til Kommissionen. Beregningen foretages på grundlag af data, der indeholder en gyldig værdi for masse og CO₂-emissioner, men som ikke tager hensyn til de superkreditter, der er nævnt i artikel 5 i forordning (EU) nr. 510/2011.